

Desde el 19 de julio, 2017 hasta el 27 de agosto, 2017, estará abierta la convocatoria para participar en la IV versión del Festival Internacional de Cine - CINESPACIO, la cual, se interesa por convocar y reunir la producción de nuevos realizadores audiovisuales de todo el mundo. Para esto, disponemos de 4 categorías a las que podrá aplicar con corto, medio y largometraje: ficción, documental, experimental y/o animación.

Temática: **“sujetos de guerra, formas de emancipación y procesos de reconciliación”**.

Desde **CINESPACIO** no podíamos pasar por alto el importante momento que atraviesa nuestro país debido a la culminación del conflicto armado entre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Estado. Un conflicto que se prolongó durante más de medio siglo y que ha dejado un saldo de más de 220.000 muertos reconocidos y 8 millones de desplazados.

Por eso queremos que la cuarta versión del Festival sea un espacio para **reflexionar sobre la beligerancia y los efectos que produce en todos sus actores**: combatientes, población civil, víctimas, victimarios, activistas y defensores de derechos humanos; buscamos otras miradas que nos inviten a pensar sobre estos efectos durante las diversas etapas en las que se desarrolla **la guerra**. La que quizá es la forma más violenta y más antigua en que los seres humanos buscan resolver sus conflictos.

Con la intención de ir más allá de la revictimización a la que suelen someterse los afectados por los conflictos, especialmente a través de los medios de comunicación, queremos incluir películas que además, abarquen **procesos emancipatorios** en los que se dé cuenta de cómo un individuo o una comunidad luchan por la **reivindicación de su libertad y/o por sus derechos** frente a las manifestaciones violentas del poder y en donde se muestren **camino alternativos hacia la construcción de la paz**.

English version.

Since July 19, 2017 until August 27, 2017, we call for entries to participate in the IV version of the International Film Festival - CINESPACIO, which is interested in convening and bringing together the production of new audiovisual directors from all the world. For this, we have 4 categories to which you can apply in short, medium and feature length: fiction, documentary, experimental and animation.

Theme: "**Subjects of war, forms of emancipation and processes of reconciliation.**"

From CINESPACIO we could not ignore the important moment that our country is going through because of the culmination of the armed conflict between the Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC) and the Government. A conflict that lasted for more than half a century, leaving a balance of more than 220,000 people killed and eight million displaced.

For this reason, we want our fourth edition of the Festival to be a space for **reflexion** about **belligerence, armed conflicts** and their **effects on all of its actors** - combatants, civil populations, victims, activists and Human Rights defenders -. We are looking for other points of views that invite us to think about these effects during the different stages in which **the war** unfolds. The one that is perhaps the most violent and ancient way in which human beings seek to resolve their conflicts.

In order to go beyond the revictimization to which those affected by conflicts are usually subjected, especially through the mass media, we want to include films that also cover issues about the **emancipatory processes**, in which it reveals how an individual or a community struggles to **claim its freedom and/or rights** while facing violent manifestations of power and showing **alternative paths towards peace-building**.

Version française.

Du 19 Juillet 2017 au 27 Août 2017, ouvrira l'appel à participer à l'édition IV du Festival International du Film - CINESPACIO, qui, il est intéressé par la convocation et de recueillir la production de nouveaux cinéastes de tous le monde. Pour cela, nous avons 4 catégories auxquelles vous pouvez appliquer à court, moyen et long métrage de fiction, documentaire, expérimental et / ou de l'animation.

Thème: sujets de guerre, formes d'émancipation et processus de réconciliation.

Chez Cinespacio, nous ne pouvions pas passer à côté du moment historique que traverse notre pays, en raison de l'aboutissement du conflit armé entre les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) et l'Etat colombien. Un conflit qui s'est étendu sur plus d'un demi siècle, laissant un bilan de plus de 220 000 morts recensés et huit millions de déplacés.

Nous souhaitons donc que la quatrième édition du Festival soit un espace de réflexion sur les affrontements armés et ses effets sur l'ensemble des acteurs concernés (combattants, population civile, victimes, militants et défenseurs des droits de l'homme), dans les diverses étapes du déroulement de ce qui est possiblement le mode le plus violent et le plus ancien de règlement des conflits chez les êtres humains : la guerre.

Ayant l'intention d'aller au-delà de la re-victimisation qui caractérise habituellement le traitement des personnes affectées par les médias de masse, nous souhaitons inclure dans notre sélection des films qui abordent de surcroît des processus d'émancipation qui rendent compte de comment un individu ou une communauté lutte pour revendiquer sa liberté et/ou ses droits face aux manifestations violentes du pouvoir et qui montre les voies alternatives vers la construction de la paix.

IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE - CINESPACIO CALI –COLOMBIA

BASES DE LA CONVOCATORIA

Producciones Audiovisuales

1.- El IV Festival Internacional de Cine CINESPACIO, organizado por la Universidad del Valle, se realizará entre los días 15 Y 21 de octubre del año 2017. La actual convocatoria es efectiva entre el 19 de julio de 2017 y el 27 de agosto de 2017.

2.- La convocatoria está abierta para largometrajes, medimetrajes y cortometrajes de ficción, documentales, experimentales y animaciones (de cualquier género) nacionales e internacionales.

3.- Todas las producciones deben haber sido terminadas después del 1 de enero de 2015.

4.- Las producciones pueden ser desde **Cortometrajes, Medimetrajes hasta Largometrajes.**

5.- No se aceptarán:

a. Trabajos publicitarios, videos institucionales, reportajes periodísticos o cortometrajes que violen la ley de exhibición colombiana.

b. Películas de personas naturales o jurídicas colombianas o extranjeras que se encuentren en algún proceso judicial, en el cual se cuestione la idoneidad de sus recursos, los de sus representantes, administradores, directivos y/o accionistas.

c. Los proyectos que tengan alguna participación económica, artística, autoral o técnica de un miembro de CINESPACIO o del Comité Evaluador, o cualquier persona que tenga relación con el festival así: cónyuge o compañero(a) permanente, o parientes hasta el segundo grado de consanguinidad, segundo de afinidad y único civil.

d. Películas de algún miembro de CINESPACIO.

e. Proyectos de los miembros del Comité Evaluador.

f. Proyectos del cónyuge o compañero permanente o los parientes de los miembros del Comité Evaluador, hasta el segundo grado de consanguinidad, segundo de afinidad y único civil.

g. Audiovisuales de las personas naturales o representantes, administradores o accionistas de personas jurídicas que tengan o hayan tenido injerencia en el proceso de elaboración de las bases, selección de miembros de los comités evaluadores u organización de la convocatoria.

h. No se aceptarán trabajos que hayan participado en versiones anteriores del Festival.

6.- No hay límite en la cantidad de títulos que puede registrar un mismo realizador o entidad productora, siempre y cuando cumpla con las condiciones de la presente convocatoria.

9.- La programación del Festival CINESPACIO se compone de varias secciones no competitivas. Los filmes seleccionados y programados serán incluidos en la sección que el Comité de Curaduría considere apropiado.

10.- La inscripción de películas al Festival es gratuita. El realizador que detente los derechos deberá diligenciar, antes del 27 de agosto de 2017, el Formulario de Inscripción disponible en la página web del Festival: <http://cinespaciofestival.wix.com/2016> y enviar su propuesta mediante la plataforma elegida.

Sistema de transferencia de archivos

Presentar la pieza concursante al Festival Internacional de Cine CINESPACIO en la mejor calidad posible. La película debe ser hablada o estar subtitulada al español.

Además, debe anexar los siguientes archivos:

- Tres (3) imágenes en alta resolución, promocionales de la pieza concursante, además del link del trailer de la película en alta resolución.
- Escaneado del registro del guión o de la solicitud del registro del guión, expedida por la Dirección Nacional de Derechos de Autor. (No obligatorio)
- Escaneado del documento de identidad del concursante.
- Sinopsis oficial de la pieza, biografía y filmografía del director. Listado de créditos técnico y artístico completo.
- Formulario de inscripción completamente diligenciado.

ATENCIÓN: Antes de alojar la pieza en la red, se recomienda a los participantes revisar los términos y condiciones que impone Click for Festivals a los usuarios en sus plataformas. Usando esta plataforma usted estará aceptando las Bases de la presente convocatoria.

10.- La inscripción de la película no será considerada válida si tanto la ficha de registro de Click for Festivals, y el Formulario de inscripción, no se llenan en su totalidad, y si no se recibe el link de la copia de visionado en las fechas estipuladas. Las películas deberán haber sido inscritas vía online antes del 27 de agosto de 2017, sin excepción. El Comité de Curaduría no está obligado a ver películas inscritas fuera de los términos acordados en este reglamento.

11.- Una vez inscrita y seleccionada para participar, la película no podrá ser retirada de la programación del Festival.

12. **IMPORTANTE.** Con la participación en esta convocatoria, se autoriza el uso de la obra y sus imágenes para la divulgación y publicación en medios impresos y/o digitales, por parte de la organización del Festival. Los derechos de los archivos enviados permanecerán en

propiedad del autor. Asimismo, se acepta ceder los derechos de exhibición de las piezas audiovisuales para su proyección en las fechas del Festival a CINESPACIO PRODUCCIONES. Las piezas seleccionadas entrarán a ser parte de la Videoteca del Festival y CINESPACIO PRODUCCIONES podrá hacer uso de ellas para futuros eventos de difusión cinematográfica, organizados por el mismo, siempre sin ningún tipo de ánimo de lucro y con previo aviso a los autores.

13. El Festival no pagará screeningfees a los realizadores de las piezas audiovisuales.

14.- En caso de no recibir el trailer del filme, El Festival podrá utilizar fragmentos del mismo con fines promocionales, que no superen el 10% de la duración total del trabajo. Si los fragmentos no estuvieran disponibles por parte del productor del filme, el Festival podrá copiar uno o más fragmentos del film para ser utilizados con fines promocionales durante el Festival.

15.- Con el objetivo de difundir la programación y cada uno de los filmes seleccionados, el Festival podrá utilizar fotos y clips digitales (de menos de 3 minutos) de las películas en su sitio de Internet.

16.- El armado de la programación, fechas y horarios de proyección de cada película son decisión de la Organización del Festival y está sujeta a cambios. Se informará debidamente a través de los medios de comunicación propios.

17.- La inscripción en el Festival supone la aceptación del presente reglamento. Cualquier conflicto (de organización o de funcionamiento) no previsto en el presente reglamento será resuelto por la Organización del Festival.

18.- Las piezas que no cumplan con los requisitos y la documentación exigida, serán excluidas del Proceso de Selección.

English version

IV INTERNATIONAL FILM FESTIVAL, CINESPACIO CALI -COLOMBIA

REGULATIONS

Audiovisual productions

1. The IV International Film Festival - Cinespacio organized by the Universidad del Valle, will take place between the days 15 and 21 October 2017. The current call is effective between July 19, 2017 and August 27, 2017.

2. The call is open to feature films, medium-length and short films with documentaries, experimental and animation (of any kind), domestic and international.

3. All productions must have been completed after January 1, 2015.
4. The productions range from **short films, medium-length to feature films.**
5. Will not be accepted:
 - a) Advertising works, institutional videos, news reports or short films that violate Colombian exhibition law.
 - b) Films of Colombian or foreign natural or juridical persons who are in a judicial process, in which the appropriateness of their resources, those of their representatives, administrators, managers and / or shareholders is questioned.
 - c) Projects that have an economic, artistic, authorial or technical participation of a member of CINESPACIO or of the Evaluation Committee, or any person who has a relation with the festival, such as: permanent spouse or partner, or relatives up to the second degree of consanguinity , Second of affinity and unique civil.
 - d) Movies of some member of CINESPACIO.
 - e) Projects of the members of the Evaluation Committee.
 - f) Projects of the spouse or permanent partner or relatives of the members of the Evaluation Committee, up to the second degree of consanguinity, second of affinity and only civil.
 - g) Audiovisuals of natural persons or representatives, administrators or shareholders of legal entities that have or have had interference in the process of elaboration of the bases, selection of members of the evaluation committees or organization of the call.
6. Works that have participated in previous versions of the Festival will not be accepted..
7. There is no limit on the number of titles that can be registered by the same producer or producing entity, as long as it complies with the terms of this call.
8. The program of the CINESPACIO Festival is composed of several non-competitive sections. Selected and scheduled films will be included in the section deemed appropriate by the Curatorial Committee.
9. Registration of films at the Festival is free. The director who holds the rights must fill out, before August 27, 2017, the Registration Form available on the Festival website: <http://cinespaciofestival.wix.com/2017> and send their proposal through the platform Click for Festivals.com:

File Transfer System

Present the piece to the International Film Festival CINESPACIO in the best possible quality. The film must be spoken or subtitled in Spanish.

In addition, you must append the following files:

- Three (3) high resolution, promotional images of the contestant piece, in addition to the high resolution movie trailer link.
- Scanning of the script record or the request for registration of the script, issued by the National Copyright Office. (It's not mandatory)
- Scanning of the identity document of the contestant.
- Official synopsis of the piece, biography and filmography of the director. List of technical and artistic credits complete.
- Completed registration form.

ATTENTION: Before hosting the piece on the network, participants are encouraged to review the terms and conditions that Click for Festivals imposes on users on their platforms. Using this platform you will be accepting the Bases of this call.

10.- The registration of the film will not be considered valid if both the Click for Festivals registration form and the Registration Form are not filled in full, and if the link of the viewing copy is not received on the stipulated dates . Films must have been registered online before August 27, 2017, without exception. The Curatorial Committee is not obliged to watch films registered outside the terms agreed in this regulation.

11. Once registered and selected to participate, the film can not be withdrawn from the Festival program.

12. IMPORTANT. By participating in this competition, use of the work and its images to the disclosure and publication in print and / or digital is authorized by the Festival. The rights of files sent remain the property of the author.

Also, it agrees to assign the rights of exhibition of audiovisual works for screening at the Festival dates Cinespacio productions. The selected pieces will come to be part of the Festival's Video Library and Cinespacio PRODUCTIONS may use them for future events of film distribution, organized by the same, always without any profit and with prior notice to the authors.

13. The Festival will not pay screeningfees to the makers of audiovisual works.

14. If we do not receive the trailer of the film, the Festival may use fragments of it for promotional purposes, which do not exceed 10% of the total duration of the work. If the fragments were not available by the producer of the film, the Festival may copy one or more fragments of the film to be used for promotional purposes during the Festival.

15. In order to disseminate the program and each of the selected films, the Festival may use digital photos and clips (less than 3 minutes) films on its website.

16. The planning of the Dates and time screening of each film are decided by the Festival Organization and they are subject to changes. It will be duly informed through our own media.

17. Registration at the Festival implies acceptance of these regulations. Any conflict (of organization or operation) not provided in these regulations will be resolved by the Festival Organization.

18. The pieces that do not meet the requirements and the required documentation will be excluded from the selection process.